



Présentation de la certification complémentaire, enseignement d'une discipline en langue vivante étrangère

Mercredi 28 septembre 2022

Marie-Hélène Guinepain, CPDLV 78, Amélie Jordan, CPDLV 78, Catherine Perrier CPDLV pôles linguistiques renforcés 91, Maryvone Audren CPDLV 92, Sandrine Lecossois, CPDLV 95, Michelle Moquin, DAREIC adjointe, Mélanie Bréhier, IA-IPR LV (allemand), Cécile Cazassus, IA-IPR LV (espagnol), Frédéric Cherki, IA-IPR LV (italien), Véronique Couture, IA-IPR SES, Charles Jacquelin, IA-IPR histoire géographie, Anne Menant IA-IPR mathématiques, Dominique Noisette, IA-IPR physique-chimie, Charlotte Orabona, IA-IPR LV (anglais)

Objectifs de la réunion



Présenter le
contexte national
et académique de
l'enseignement en
LVE (EMILE et DNL)



Rappeler les
enjeux de
l'enseignement
d'une discipline en
langue vivante
étrangère

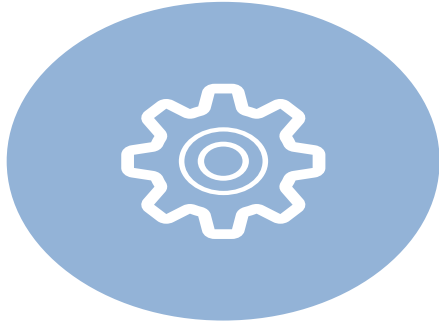


Présenter la
certification
complémentaire et
ses attendus



Présenter les modalités
d'accompagnement et
de formation pour
préparer la certification
complémentaire

Contexte National et académique



Le rapport Manes-Taylor



Plan Langues

Plan langues vivantes



Les dix mesures

<https://eduscol.education.fr/cid153445/plan-langues-vivantes.html>

Logo of the Ministry of National Education and Vocational Training (Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation) and the logo of **éduscol** with the slogan "POUR L'ÉCOLE DE LA CONFIANCE". Below the logo is the text "Informier et accompagner les professionnels de l'éducation". A search bar on the right contains the text "Entrez votre recherche".

Navigation menu with five items: "Contenus et pratiques d'enseignement", "Scolarité et parcours de l'élève", "Vie des écoles et des établissements", "Formation des enseignants", and "Formation des enseignants" (highlighted).

Breadcrumb: Accueil du portail > Formation des enseignants > Consulter le plan national de formation > Plan langues vivantes

Plan langues vivantes

Un plan d'actions pour une meilleure maîtrise des langues vivantes étrangères

Imprimer

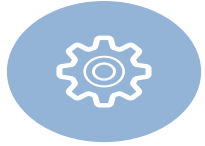


Le plan langues vivantes poursuit son déploiement. Dix mesures concrètes sont mises en œuvre sur la base des propositions du rapport « Propositions pour une meilleure maîtrise des langues vivantes étrangères, oser dire le nouveau monde »

Consultez les **10 mesures du plan langues vivantes**

Consultez les « Propositions pour une meilleure maîtrise des langues vivantes étrangères, oser dire le nouveau monde »





Le Plan Langues vivantes

La certification complémentaire des
enseignants dans le premier et le
second degré

Captain Kelly

Un test de
positionnement en fin
de troisième: Evalang

Poursuite du développement
d'écoles favorisant des parcours
linguistiques renforcés

Une attestation du niveau de
langue adossée au diplôme
du baccalauréat

La démarche de
labellisation Euroscol et
eTwinning



Langues et
attractivité:
une priorité
académique



12

UN PLAN AMBITIEUX
POUR AMELIORER LA MAITRISE
DES LANGUES ETRANGERES

L'ESSENTIEL

- Une volonté d'offrir aux élèves des parcours ouverts sur l'Europe et le monde
- Un déploiement de l'enseignement en anglais d'une autre discipline
- Des pôles expérimentateurs dès la maternelle

- Une volonté d'offrir aux élèves des parcours ouverts sur l'Europe et le monde
- Un déploiement de l'enseignement en anglais dans une autre discipline
- Des pôles linguistiques renforcés dès la maternelle

Plan langues vivantes : les ressources nationales et académiques

[Guide pour l'enseignement des langues
Guide pour l'enseignement des langues
vivantes étrangères](#) (guide 1^{ère} partie)

Exemples de progressions du cycle 2 au cycle
3 (guide 2^{ème} partie) :

[allemand](#)

[anglais](#)

[espagnol](#)

[italien](#)

<https://eduscol.education.fr/pid34145-cid143570/guide-pour-l-enseignement-des-langues-vivantes-etrangees.html>



Plan langues vivantes : les ressources nationales et académiques

[Guide pour l'enseignement
en langue vivante étrangère
- Oser les langues vivantes
étrangères](#)

CYCLES ① ② ③ ④
LYCÉE



**GUIDE POUR L'ENSEIGNEMENT
EN LANGUE VIVANTE
ÉTRANGÈRE DE L'ÉCOLE AU
LYCÉE**

Oser les langues vivantes
étrangères

eduscol.education.fr/cid150069/guide-pour-enseignement-langue-vivante-etrangere.html

Plan langues vivantes : les ressources nationales et académiques

[Le vademecum LCE](#)





Renforcer les
compétences
linguistiques
de tous les
acteurs

- Des projets de **mobilités Erasmus+** dans les 4 départements Franciliens



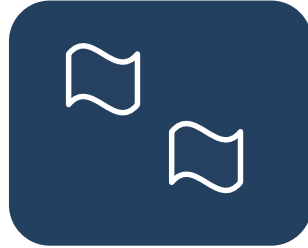
Les sections à ouverture linguistique, européenne et internationale dans l'académie de Versailles



Les Sections
Européennes et
de Langues
Orientales (SELO)



Les sections
internationales
(SI)



Les sections
binationales



[La Délégation aux
affaires européennes
et internationales et à
la coopération
DAREIC](#)



Les sections
européennes et
de langues
orientales dans
l'académie

366 sections européennes et de
langues orientales (SELO) :

- **246** en séries générales et technologiques
- **120** en séries professionnelles

Une grande diversité de langues et de
DNL :

- **6** langues représentées
- **Une vingtaine** de disciplines

Création des sections européennes en 1992 (BO n°33 du 3 septembre 1992)

Des contextes variés

En collège et en lycée général et technologique hors sections européennes et de langues orientales

Dans les classes EMILE (premier degré)

Dans le quotidien de la classe

Dans les sections internationales (école, collège, lycée) et binationales (lycée)

Dans un dispositif LCE : langues et cultures européennes (collège)

Dans un pôle linguistique renforcé (premier degré)

Au sein d'un EPI (collège)

Dans les sections européennes (lycée)

Dans le cadre d'un projet d'école ou d'établissement



Questions

Réponses

Pourquoi enseigner une discipline/un champ disciplinaire en langue vivante étrangère?





une plus-value
pour les élèves

- Un contexte différent de celui du cours de LV
- Des situations de communication variées et concrètes
- Un transfert qui incite au développement de stratégies de contournement
- Une autre approche de la discipline via un autre éclairage socio-culturel



une plus-value
pour l'enseignant

- Des compétences professionnelles enrichies
- Un décentrement et une évolution des pratiques
- Diversification des pratiques pédagogiques
- Opportunité de développement professionnel



une plus-value
pour l'école /
l'établissement

- Ouverture européenne
- Interdisciplinarité
- Ouverture à la culture de l'autre et approfondissement de la connaissance de sa propre culture
- Un enseignement attractif

Les labels Euroscol et eTwinning





Questions

Réponses

La certification complémentaire en LV: les attendus



Modalités d'inscription

- [BO du 12 février 2004](#), du [8 octobre 2005](#) et [BO n°30 du 25 juillet 2019](#).
- Organisation inter-académique avec le SIEC
- Calendrier :
 - inscription par internet du **Mardi 11 octobre au jeudi 10 novembre 2022 minuit**
 - Les inscriptions s'effectuent sur le [portail Cyclades](#).
 - envoi du mémoire avant **le lundi 12 décembre 2022**
 - épreuve orale : **du lundi 13 février au vendredi 17 février 2023**



Les modalités de la certification

- BO n°30 du 25 juillet 2019 note de service 2019-104 et le rapport du jury publié chaque année sur le site du SIEC

- Le mémoire / rapport

- L'épreuve orale devant un jury
 - 1ère partie en langue étrangère (20 minutes)
 - 10 minutes de présentation du candidat
 - 10 minutes de questions du jury

 - 2ème partie en français : 10 minutes de questions du jury



Les critères d'évaluation

- La maîtrise de la langue étrangère (niveau B2 du CECRL)
- La connaissance du cadre institutionnel
- La réflexion sur les spécificités didactiques et pédagogiques d'une DNL
- La réflexion sur l'enjeu de l'interculturalité et de l'ouverture internationale
- La motivation et les qualités de communication et de réactivité

Résultats 2022



Résultats 2022

Un examen attractif mais exigeant

	1D		2D	
	Région	Versailles	Région	Versailles
Présents	68	40	358	182
Moyenne	13,8/20		11,3/20	
Taux de réussite	72%	73%	56,1%	57,7%

Répartition des LV représentées

Pour le premier degré



■ Candidats en allemand ■ Candidats en anglais
■ Candidats en espagnol ■ Candidats en italien

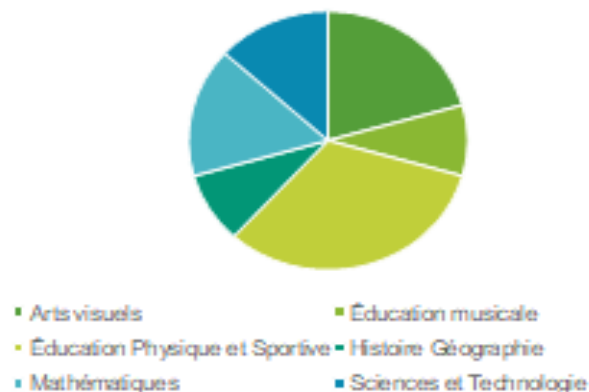
• Pour le second degré



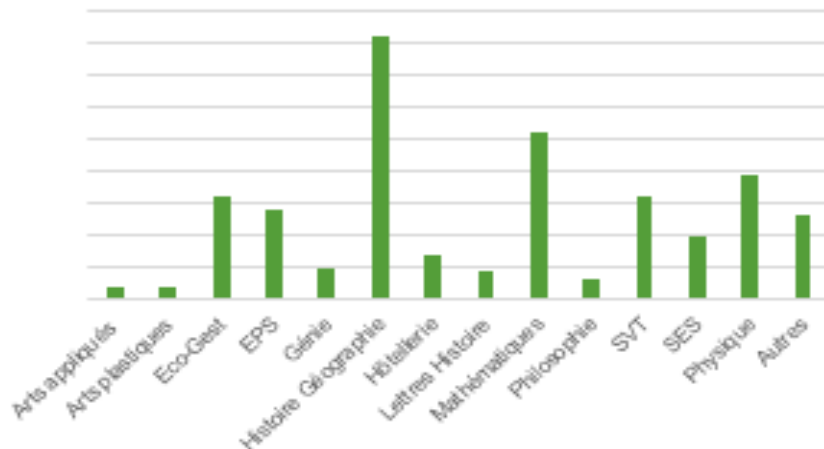
■ Candidats en arabe ■ Candidats en allemand ■ Candidats en anglais
■ Candidats en chinois ■ Candidats en espagnol ■ Candidats en italien
■ Candidats en portugais

Répartition des domaines représentés

Pour le premier degré



• Pour le second degré





Questions

Réponses

Comment se préparer à la certification complémentaire ?



Formations au PAF

Formations 2d degré: en abonnement sur le site de l'EAFC (sauf renforcements linguistiques), cycle enseignants du 2d degré, rubrique ouverture internationale.

Le parcours de formation pour préparer la certification complémentaire en LV

Le renforcement linguistique : formations à aménagement d'emploi du temps, inscriptions closes en juillet. Sessions de fin novembre à début février.

- Renforcement linguistique en anglais A2>B1: ce 28/09, places disponibles, le vendredi à la Celle St Cloud
- Renforcement linguistique en anglais B1>B2: ce 28/09, places disponibles dans le groupe du mercredi à Argenteuil
- Renforcement linguistique en espagnol: ce 28/09, places disponibles, le mercredi matin à Puteaux

Pour une demande d'inscription: avoir l'emploi du temps adéquat, et demander à clotilde.rhein@ac-versailles.fr le formulaire d'inscription hors délai (pour avis du chef d'établissement).

Les personnes ayant déjà fait leur préinscription vont recevoir un mail d'ici la fin de la semaine leur confirmant ou infirmant leur inscription.

La préparation à la certification en LV

- Webinaire de présentation de la certification (1er et second degré)
- Préparation de la certification DNL (professeurs de collège et de LGT) - formation hybride, pour les professeurs de toutes disciplines non linguistiques (hors lettres) et pour toutes langues : module 78716
- Préparation de la certification DNL (professeurs de lycée professionnel) :
 - Enseigner une matière PRO en LV : module 78749
 - Préparer le dossier de CC en LV : module 78754

Le parcours de formation pour consolider et développer sa pratique professionnelle en DNL

- Enseigner les mathématiques en anglais : module 78404
- DNL HG - Enseigner en LV étrangère : module 78757
- DNL HG - Monter un projet en binôme HG-LV : module 78763

- PLP : DNL - Échanges de pratiques - PLP DNL et PLP LV : module 78768
- Formation mobilité européenne - Accréditation Erasmus+ secteurs scolaire et pro : module 78803



Formations départementales

Formations 1er degré:

- DSDEN 95 :
 - Vers la certification complémentaire (temps personnel et 6 heures “ autres”)
 - Éléments pour la rédaction du dossier : accès à un espace magistère et échanges avec les formatrices
 - accompagnement à la préparation de la soutenance orale : oral blanc

- DSDEN 92 :
 - Vers la certification complémentaire DNL (stage + accompagnement)
 - Accompagner la mobilité ERASMUS+ (Vendredis ERASMUS)
 - Stage “enseigner dans le dispositif EMILE”
 - Parcours “Do You Speak CLIL-glish”
 - Midi EMILE

- DSDEN 91 :
 - Formation et accompagnement à la certification complémentaire sur GAIA
 - Accompagnement des mobilités ERASMUS+
 - Accompagnement et formations EMILE variées pour les professeurs des PLR
 - Formations inter degré pour développer des projets et des outils

- DSDEN 78 :
 - Accompagnement des candidats à la certification complémentaire et stage d’une journée
 - Formations à l’EMILE : stages et animations pédagogiques
 - Accompagnement des écoles “Pôles Linguistiques Renforcés”
 - Accompagnement des mobilités Erasmus +
 - Un document d’aide à la préparation de la certification complémentaire DNL sur le site de la DSDEN 78 : “Préparer la certification”



Questions

Réponses